



CAJ/64/5

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 1 de septiembre de 2011

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**  
GINEBRA

**COMITÉ ADMINISTRATIVO Y JURÍDICO**

**Sexagésima cuarta sesión**  
**Ginebra, 17 de octubre de 2011**

**TÉCNICAS MOLECULARES**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

1. La finalidad del presente documento es informar de lo acontecido en relación con el documento BMT/DUS “Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)” y analizar las propuestas relativas a la elaboración del documento TGP/15. Asimismo, en el presente documento se facilita información acerca de la decimotercera reunión del Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares y Perfiles de ADN en particular (BMT), que se celebrará en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011.

2. En la primera zona de acceso restringido del sitio Web de la UPOV [http://www.upov.int/restrict/es/upov\\_structure\\_index.html](http://www.upov.int/restrict/es/upov_structure_index.html) se ofrece un esquema general de los órganos de la UPOV que intervienen en el examen de las técnicas bioquímicas y moleculares. Este esquema se adjunta también como Anexo del presente documento.

ÍNDICE

DOCUMENTO BMT/DUS “POSIBLE UTILIZACIÓN DE MARCADORES MOLECULARES EN EL EXAMEN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD (DHE)”.....	3
DOCUMENTO TGP/15.....	3
GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT) .....	4
ANEXO ESTRUCTURA DE LA UPOV: TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES	

3. En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

CAJ:	Comité Administrativo y Jurídico
TC:	Comité Técnico
TC-EDC:	Comité de Redacción Ampliado
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
TWP:	Grupos de Trabajo Técnico
BMT:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular
Grupo de Consulta del BMT:	Subgrupo Especial de Expertos Técnicos y Jurídicos sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares
Subgrupos sobre Cultivos:	Subgrupos Especiales sobre Cultivos y Técnicas Moleculares

#### DOCUMENTO BMT/DUS “POSIBLE UTILIZACIÓN DE MARCADORES MOLECULARES EN EL EXAMEN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD (DHE)”

4. En su sexagésima tercera sesión, que se celebró el 7 de abril de 2011, el CAJ propuso la aprobación del documento BMT/DUS por el Consejo, sobre la base del documento BMT/DUS Draft 5, modificado según se indica en el documento y conforme a las propuestas del Comité Técnico que figuran en el párrafo 19 del documento CAJ/63/8. La aprobación del documento BMT/DUS por el Consejo en su cuadragésima quinta sesión ordinaria, prevista en Ginebra el 20 de octubre de 2011, se basará en el documento BMT/DUS Draft 5, con las modificaciones realizadas por el TC y el CAJ.

#### DOCUMENTO TGP/15

5. El CAJ, en su sexagésima tercera sesión, acordó que el documento TGP/15 se elaborará por separado, pero de manera paralela al documento BMT/DUS “Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)”, sobre la base de que en el documento BMT/DUS se informará acerca de la elaboración y el examen de todos los modelos en la UPOV, y que en el documento TGP/15 se proporcionará orientación para el uso de los modelos que hayan recibido una evaluación positiva y respecto de los que puedan suministrarse ejemplos aceptados, por ejemplo, los modelos “Marcadores moleculares específicos de caracteres” (Sección 3.1.1) y “Combinación de [caracteres] fenotípicos y distancias moleculares en la gestión de las colecciones de variedades” (Sección 3.1.2) de momento. Asimismo, acordó que se aclarara en ambos documentos su propósito y señaló que los dos tendrían que ser adoptados por el Consejo. El CAJ acordó además que debía examinarse el modo de mantener ambos documentos de manera eficiente.

6. En el Anexo del documento CAJ/64/4 “Documentos TGP” se propone que el Comité de Redacción Ampliado (TC EDC) analice en su reunión del 11 y 12 de enero de 2012 un primer proyecto del documento TGP/15 (Draft 1) y que el documento TGP/15 Draft 2 sea analizado por el TC en su cuadragésima octava sesión, a celebrar en marzo de 2012, y por el CAJ en su sexagésima quinta sesión, prevista también para marzo de 2012. En este documento se señala asimismo que, a consecuencia de lo anterior, será necesario cambiar el título del documento TGP/15 “Nuevos tipos de caracteres” probablemente por “Orientación sobre el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)”.

#### GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

7. Se recuerda que, a fin de fomentar la presentación de información sobre la utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, el Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares y Perfiles de ADN en particular (BMT) convino en su décima sesión en que sería adecuado dedicar un día específico de la undécima sesión del BMT al examen de los puntos del orden del día “La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas” y “La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades”. Se invitaría concretamente a los obtentores y a otros expertos a asistir a la reunión en ese día específico (“Día del obtentor”).

8. La decimotercera reunión del BMT se celebrará en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, y el 21 de noviembre de 2011 se realizará un taller preparatorio. Durante esta reunión, el BMT tiene pensado debatir los puntos siguientes:

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del orden del día
3. Informe sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares.
4. Informe sobre la labor de los Subgrupos Especiales sobre Cultivos en relación con las técnicas moleculares (Subgrupos sobre Cultivos)
5. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares, y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes.
6. Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados:
  - a) variedades de multiplicación vegetativa
  - b) variedades autógamias
  - c) variedades alógamas
7. Directrices internacionales sobre metodologías moleculares
8. Bases de datos de descripciones de variedades
9. Métodos de análisis de datos moleculares
10. La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas
11. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades
12. Recomendaciones sobre la creación de nuevos subgrupos específicos sobre cultivos
13. Fecha y lugar de la siguiente reunión

14. Programa futuro
15. Informe de la reunión (si se dispone de tiempo)
16. Clausura de la reunión

9. El BMT acordó que, a fin de fomentar la presentación de información sobre la utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, sería adecuado dedicar un día concreto de la decimotercera reunión del BMT al examen de los puntos 10 y 11 del orden del día. En particular, se ha invitado a los obtentores y a otros expertos a asistir a la reunión en ese día concreto, que sería el 22 de noviembre de 2011.

*10. Se invita al CAJ a tomar nota:*

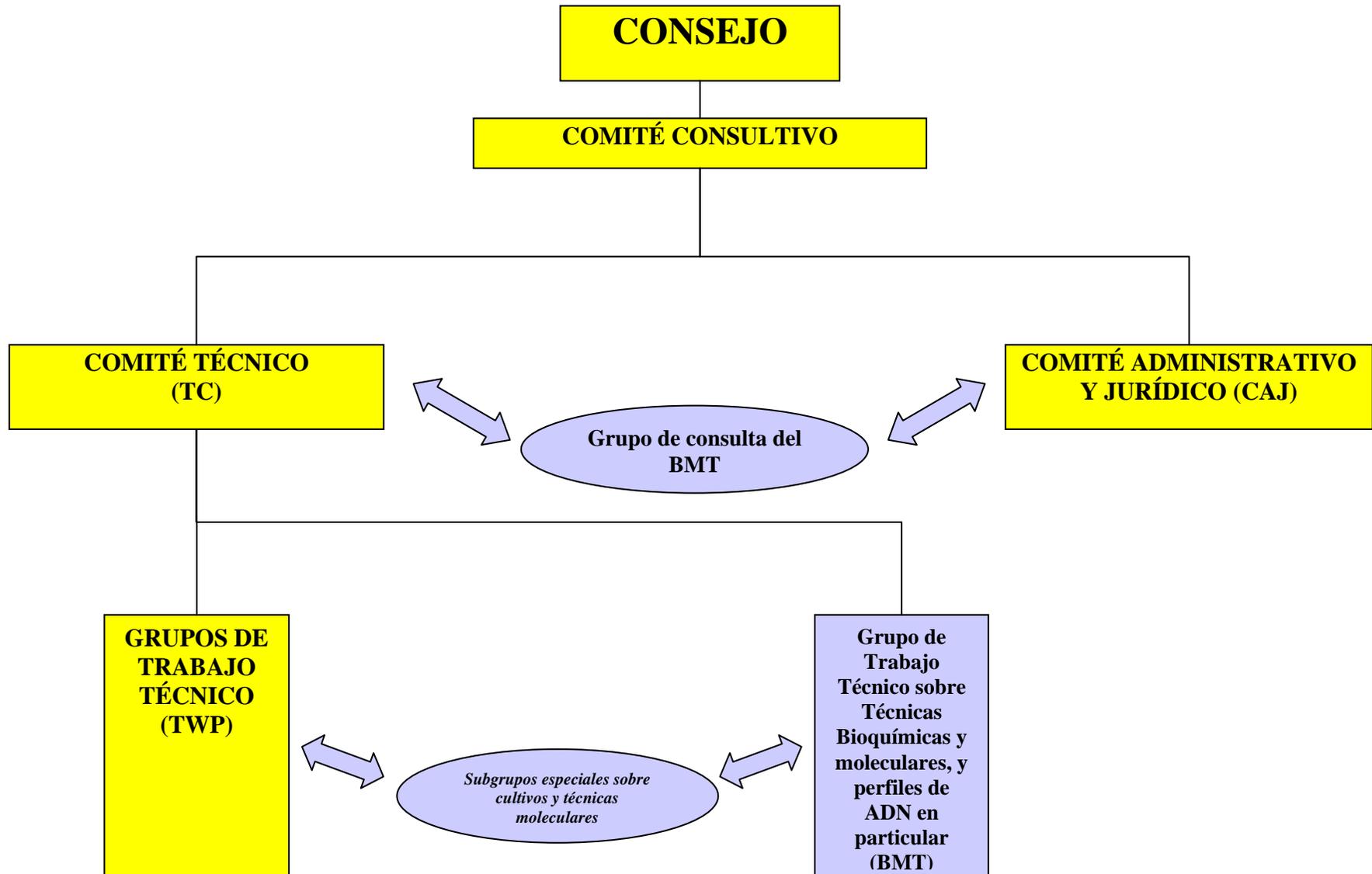
*a) de lo acontecido en relación con el documento BMT/DUS “Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)”;*

*b) de que se invitará al CAJ a analizar el documento TGP/15 Draft 2 en su sexagésima quinta sesión, a celebrar en marzo de 2012, y que habrá que cambiar el título del documento TGP/15, que en la actualidad es “Nuevos tipos de caracteres”; y*

*c) del programa de la decimotercera reunión del BMT, que se celebrará en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, quedando reservado el día 22 de noviembre de 2011 (“Día del obtentor”) para los puntos del orden del día relativos a la utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades.*

[Sigue el Anexo]

# Estructura de la UPOV: Técnicas bioquímicas y moleculares



**FUNCIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)**

*(tal como acordó el Comité Técnico en su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002 (véase el documento TC/38/16, párrafo 204))*

El BMT es un grupo compuesto por expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores cuya función consiste en:

- i) examinar la evolución general de las técnicas bioquímicas y moleculares;
- ii) informar acerca de las aplicaciones pertinentes de las técnicas bioquímicas y moleculares al fitomejoramiento;
- iii) estudiar la posible aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE e informar sobre sus conclusiones al Comité Técnico;
- iv) si procede, elaborar directrices para técnicas bioquímicas y moleculares y su armonización y, en particular, contribuir a la elaboración del documento TGP/15, “Nuevos tipos de caracteres.” Estas directrices se elaborarán en colaboración con los Grupos de Trabajo Técnico;
- v) examinar las iniciativas de los TWP sobre el establecimiento de subgrupos sobre cultivos específicos, tomando en consideración la información disponible y la necesidad de métodos bioquímicos y moleculares;
- vi) elaborar directrices en relación con la gestión y la armonización de bases de datos sobre información bioquímica y molecular, en colaboración con el TWC;
- vii) recibir informes de los Subgrupos sobre Cultivos y del Grupo de Consulta del BMT;
- viii) constituir un foro para debatir la utilización de técnicas bioquímicas y moleculares en las consideraciones de las variedades esencialmente derivadas y la identificación de variedades.

**MANDATO DEL SUBGRUPO ESPECIAL DE EXPERTOS TÉCNICOS Y  
JURÍDICOS SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES  
("GRUPO DE CONSULTA DEL BMT")**

*(tal como acordó el Comité Administrativo y Jurídico en su cuadragésima tercera sesión, celebrada el 5 de abril de 2001 (véase el documento CAJ/43/8, párrafo 58))*

1. El Grupo de Consulta del BMT deberá evaluar los posibles modelos de aplicación propuestos por el Comité Técnico, sobre la base de los trabajos realizados por el BMT y los subgrupos sobre cultivos, para la utilización de las técnicas bioquímicas y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad en relación con:
  - a) la conformidad con el Convenio de la UPOV, y
  - b) el posible impacto en la eficacia de la protección, en comparación con la obtenida mediante los métodos actuales de examen, y dar su opinión sobre la eventual disminución de la eficacia de la protección ofrecida mediante el sistema de la UPOV.
2. Al realizar su evaluación, el Grupo de Consulta del BMT podrá remitir cuestiones concretas al CAJ o al Comité Técnico para una eventual clarificación o información complementaria, según se considere apropiado.
3. El Grupo de Consulta del BMT informará al CAJ sobre su evaluación, tal como consta en el párrafo 1), pero esta evaluación no será vinculante para la postura del CAJ.

## **SUBGRUPOS ESPECIALES SOBRE CULTIVOS Y TÉCNICAS MOLECULARES (SUBGRUPOS SOBRE CULTIVOS)**

El Comité Técnico, en su trigésima sexta sesión, celebrada del 3 al 5 de abril de 2000, convino en la creación de los Subgrupos especiales sobre cultivos propuestos por el BMT en su sexta reunión, celebrada en Angers (Francia) del 1 al 3 de marzo de 2000 (véase el documento TC/36/11, párrafo 123).

*Extracto del documento TC/36/3 Add.*

“23. [En su sexta reunión, celebrada en Angers (Francia) del 1 al 3 de marzo de 2000] El BMT convino en que no pueden esperarse verdaderos avances sin llevar a cabo un debate intensivo en grupos pequeños sobre las especies en cuestión. Por ello, decidió proponer la creación de subgrupos especiales sobre cultivos durante el intervalo de dieciocho meses que concluye en la próxima reunión, con el fin avanzar en el debate sobre las posibilidades y consecuencias de la introducción de técnicas moleculares en el examen DHE, la gestión de la colección de referencia y la evaluación del carácter esencialmente derivado de una variedad.

“24. El BMT examinó la función de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos y su relación con los Grupos de Trabajo Técnico. Asimismo, convino en que los expertos en el examen de los Grupos de Trabajo Técnico deben tomar parte en los debates de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos. Además, acordó que los presidentes de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos deben ser elegidos de entre los expertos de los Grupos de Trabajo Técnico en cuestión. La función de los subgrupos *ad hoc* sobre cultivos no consistirá en tomar decisiones, sino en preparar documentos que puedan servir de base para llevar a cabo nuevos debates en el BMT, los Grupos de Trabajo Técnico y el Comité Técnico. El BMT confirmó que los Grupos de Trabajo Técnico deben ser los órganos decisorios para la introducción de nuevos caracteres en el examen DHE de cada especie.

[...]

“26. El BMT debatió la selección de especies para los subgrupos. La mayoría de los expertos se mostró a favor de dos criterios, i) la necesidad de introducir técnicas moleculares para el examen DHE (en especies para las que se dispone de un número limitado de caracteres y especies que necesiten urgentemente métodos eficaces de gestión de la colección de referencia) y ii) la disponibilidad de datos sobre perfiles de ADN y de estudios en curso”.

En su cuadragésima tercera sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2007, el TC decidió invitar a los Subgrupos sobre cultivos a que elaboren propuestas en relación con la posibilidad de utilizar herramientas moleculares en la identificación de variedades en lo que respecta a la defensa de los derechos de obtentor y la verificación técnica, y para determinar si una variedad es esencialmente derivada.

La lista de Subgrupos sobre Cultivos establecidos por el Comité Técnico (TC) es la siguiente:

<u>Subgrupo sobre cultivos para:</u>	<u>TWP</u>	<u>Presidente</u>	<u>Sesión del TC en que se ha establecido</u>
<b>Maíz</b>	TWA	Sra. Beate Rücker (Alemania)	trigésima sexta sesión (2000)
<b>Colza</b>	TWA	Sra. Laetitia Denecheau (Francia)	trigésima sexta sesión (2000)
<b>Papa/patata</b>	TWA	Sra. Beate Rücker (Alemania)	trigésima octava sesión (2002)
<b>Rosal</b>	TWO	Sr. Joost Barendrecht (Países Bajos)	trigésima sexta sesión (2000)
<b>Raigrás</b>	TWA	Sr. Michael Camlin (Reino Unido)	cuadragésima segunda sesión (2006)
<b>Soja</b>	TWA	Sr. Marcelo Labarta (Argentina)	trigésima octava sesión (2002)
<b>Caña de azúcar</b>	TWA	Sr. Luis Salaices (España)	trigésima octava sesión (2002)
<b>Tomate</b>	TWV	Sr. Richard Brand (Francia)	trigésima sexta sesión (2000)
<b>Trigo y cebada</b>	TWA	Sr. Michael Camlin (Reino Unido)	trigésima sexta sesión (2000) / cuadragésima segunda sesión (2006)

[Fin del Anexo y del documento]